

AUSGABE 1 / MÄRZ 2013



gemeinde nachrichten



Frohe Ostern!



FAHRSCHULE WIENER NEUDORF



Ing. Gerhard Ebner / Eumigweg 3
2351 Wiener Neudorf / Tel. 02236/62 913

Nonstopkurse

Beginn der Intensivkurse:

Mopedkurse

23.03./10.06./01.07./22.07.
12.08./21.10./21.12.2013

www.fahrschule-wienerneudorf.at



Pension Perlas***

Inh. Martina & Peter Klein | Perlasgasse 5 | 2362 Biedermannsdorf
M +43 664 520 84 89 | T +43 2236 73292 | F +43 2236 73292-11
www.pension-perlas.at | office@pension-perlas.at

Rat und Hilfe
im Trauerfall



www.bestattung-stolz.at

WIENER NEUDORF
Rathausplatz 4
Tel: 02236/677720

VÖSENDORF
Ortsstraße 19
Tel: 01/6981369



„Günstige Autofinanzierung gefällig?“

Bis zu **EUR 350,-** geschenkt: Das RRB Mödling Start-Paket!*

- Kfz-Anmeldung gratis
- Kfz-Versicherung 3 Monate gratis
- 1 Freischaden (bis Bonus/Malus-Stufe 3)
- fixe Rückzahlungsrate über die gesamte Laufzeit

Wir informieren Sie gerne in einem persönlichen Gespräch.

Ihre Berater der **RRB Mödling**

www.rrb-moedling.at

*gilt bei Abschluss einer RRB Mödling-Autofinanzierung in Höhe von mind. EUR 6.000,- und einer Raiffeisen Kfz-Versicherung (Haftpflicht- und Vollkasko) abgeschlossen bis 31.12.2013

Beatrix Dalos
Bürgermeisterin

Liebe Biedermannsdorferinnen! Liebe Biedermannsdorfer!

Es tut sich einiges in unserem Ort - darüber konnten Sie sich im kürzlich erschienenen Jahresbericht 2012 einen Überblick verschaffen. Aber auch im noch jungen Jahr 2013 hat sich bereits einiges getan. Bei der Volksbefragung zur Wehrpflicht hat sich die Bevölkerung eindeutig für deren Beibehaltung ausgesprochen und bei der Wahl zum NÖ Landtag hat der Volksentscheid wieder für klare Verhältnisse gesorgt. Bedanken möchte ich mich bei all jenen, die von ihrem demokratischen Mitscheidungsrecht Gebrauch gemacht haben und an der Befragung bzw. Wahl teilgenommen haben.

In unserer Gemeinde hat das Jahr mit den gesellschaftlichen Highlights Neujahrskonzert und Faschingsverbrennen begonnen, Veranstaltungen die wiederum sehr gut besucht waren.

Für mich besonders erfreulich war die offizielle Schlüsselübergabe an die Bewohnerinnen und Bewohner des Betreuten Wohnens. In feierlichem Rahmen und im Beisein von Fr. Landesrätin Mag. Barbara Schwarz konnte damit das Gebäude seiner Bestimmung übergeben werden. Die Betreuung wird vom NÖ Hilfswerk organisiert, zwei Gemeinschaftsräumlichkeiten stehen unseren Seniorenorganisationen für deren Aktivitäten zur Verfügung.

Erfreulich, aber nicht selbstverständlich, war es auch, dass wir mit Fr. Angela Blocher eine neue Postpartnerin finden konnten und somit auch die Postversorgung in

unserem Ort gesichert werden konnte. Wir wünschen Fr. Blocher viele Erfolg mit ihrer, im Perlashof 8 eingemieteten, Postpartner-Stelle..

Für die Volksschulklassen wurde eine neue EDV Ausstattung angeschafft, damit unseren Kindern bereits frühzeitig der Umgang mit der - aus dem heutigen Leben nicht mehr wegzudenkenden - IT vermittelt werden kann.

In der Perlasgasse werden die Untersuchungen von Fremdwasserfehlanschlüssen in den Regenwasserkanal fortgeführt, die betroffenen Anrainer werden rechtzeitig davon in Kenntnis gesetzt. Es handelt sich hier um den letzten zu untersuchenden Bereich. Parallel dazu wird im April mit der Regenwasserkanal- und Wasserleitungssanierung in der Weghubersiedlung begonnen. Die Entscheidung auf der gesamten Sanierungsstrecke die Wasserleitung zu erneuern, wurde einstimmig in der Gemeinderatssitzung am 7.3.2013 gefasst. Über den zeitlichen Ablauf und den genauen Umfang der Sanierungsarbeiten werden wir Sie im Rahmen der am 4.4.2013 stattfindenden Informationsveranstaltung genau informieren. Eine eigene Einladung an die unmittelbar Betroffenen wird hier noch eigens zugesandt.

Intensiv laufen derzeit auch die Vorarbeiten für die Aufschließung der Oberen Krautgärten, wobei wir hier bemüht sind, eine Variante zu finden, die alle unterschiedlichen Interessen entsprechend berücksichtigt. Zur Erhöhung der Verkehrssicherheit ist weiters geplant



die Radwegquerung der LH 154 (Lückenschluss des Radweges Hengersdorf) sicherer zu gestalten, wobei hier erreicht werden konnte, dass 2/3 vom Land NÖ gefördert werden.

Konkreter scheinen auch die Planungen der EVN zu werden, unseren Ort an das Fernwärmenetz über Wr. Neudorf (Fernwärmeheizwerk Mödling) anzubinden. Über den Stand der Planungen wird in den nächsten Tagen die Gemeindevertretung informiert, im Anschluss daran ist eine Informationsveranstaltung für Sie, liebe Biedermannsdorferinnen und Biedermannsdorfer, geplant, damit Sie sich selber über die Vor- und Nachteile informieren können. Der Termin wird noch gesondert bekannt gegeben.

Sie sehen, dass das Jahr 2013 so begonnen hat, wie das Jahr 2012 endete - viele Bereiche, die einer Lösung im Sinne unseres Ortes zugeführt werden müssen. Wir werden - wie bisher - genau die Vor- und Nachteile abwägen und für die Umsetzung erst dann unser Einverständnis geben, wenn Ihre und die Interessen unseres Ortes bestmöglich berücksichtigt werden. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen schönen Frühling.

Ihre



■ Wir gratulieren auf diesem Wege unserer langjährigen Mitarbeiterin, Grete Sutner, die mit Auszeichnung die Ausbildung zur Hortpädagogin erfolgreich abgeschlossen hat. Dies ist umso beachtlicher, als Sie die Ausbildung neben Ihrer beruflichen Tätigkeit in unserem Hort absolviert hat. Die Diplome wurden in feierlichem Rahmen von Fr. BM Claudia Schmied im Beisein unserer BGM Beatrix Dalos überreicht. Herzlichen Glückwunsch auch namens der Kollegenschaft.



Ausschreibung Badeteichbuffet

■ Die MG Biedermansdorf beabsichtigt ab 1. Mai 2013 den Betrieb des Badeteichbuffets neu zu vergeben. Sollten Sie Interesse haben, ersuchen wir Sie bis spätestens 15. April 2013 Ihre Bewerbung einzubringen, der folgende Unterlagen anzuschliessen sind:

- entspr. Gewerbeberechtigung
- Betriebsorganisationskonzept
- Vorstellungen, wie der Betrieb ab 1. Mai 2013 aufgenommen werden kann.

Beachten Sie: Es sind umfangreiche Sanierungsarbeiten zu leisten.

Startwohnung zu vergeben

■ Im Hause Josef-Bauer-Straße 4a/3 wird voraussichtlich im Juni 2013 eine Wohnung frei. Interessierte BiedermansdorferInnen (bis max. 30 Jahre) haben die Möglichkeit, sich bis zum 30. April 2013 im Gemeindeamt dafür zu bewerben.

Top 3
Wohnfl. (m²) ca. 52
Wohnzimmer, Schlafzimmer, Kochnische, Bad, WC, Garten (ca. 45m²), Autoeinstellplatz.
Finanzierungsbeitr. ca. € 14.586,-
monatl. Miete inkl. BK ca. € 350,70

Seniorenwohnungen zu vergeben

■ Die Marktgemeinde Biedermansdorf vergibt nachstehend angeführte Seniorenwohnungen in der Perlasgasse 12. InteressentInnen haben ab sofort die Möglichkeit, sich im Gemeindeamt/Bürgerservice zu bewerben. Die Bewerbungsfrist läuft bis zum 12. April 2013.

Perlasgasse 12/1,
Wohnnutzfläche 38,18 m², Wohn-/Schlafzimmer, Kochnische, Bad+WC, Vorraum,
Kautions ca. € 1.452,-
Monatl. Kosten dzt. ca. € 242,-

Perlasgasse 12/9,
Wohnfläche 57,42 m², Wohnzimmer, Schlafzimmer, Kochnische, Bad+WC, Vorraum, Abstellraum.
Kautions ca. € 2.059,-
Monatl. Kosten dzt. ca. € 343,22

Perlasgasse 12/13,
Wohnfläche 41,84 m², Wohnküche, Schlafzimmer, Bad+WC, Vorraum.
Kautions ca. € 1.523,-
Monatl. Kosten dzt. ca. € 254,-

Wohnungsausschreibung

■ Im Hause Ortsstraße 3 (WET-Haus) wird folgende Wohnung ausgeschrieben:

Top 4	
Wohnfl. (m ²)	85,64
Kautions €	3.728,-
Miete/Monat ca. €	621,22

Die Wohnung besteht aus 3 Zimmer, Küche, Bad, WC, Vorraum, Abstellraum, Balkon und Loggia.

InteressentInnen haben die Möglichkeit, sich für diese Wohnung bis spätestens 12. April 2013 im Gemeindeamt zu bewerben.



Josef Spazierier
Vizebürgermeister

Liebe Biedermansdorferinnen! Liebe Biedermansdorfer!

Der Winter zeigte sich heuer besonders intensiv und stellte die Gemeindemitarbeiter sowie die Hausbesitzer vor enorme Herausforderungen.

Trotz enorm hoher Schneemengen konnten die Straßen und Gassen im Ort zu jeder Tages- und Nachtzeit problemlos befahren werden.

Mein Dank gebührt dem Team des Wirtschaftshofes für den erstklassig geleisteten Winterdienst.

Mit dem lang erwarteten Frühlingbeginn können nun auch bereits längst von der Gemeinde in Planung befindliche Vorhaben in Angriff genommen werden.

Hier ist vordringlichst die Erneuerung des Kanal- und Wasserleitungsnetzes in der Weghubersiedlung anzuführen. Eine notwendige Maßnahme, die für die dort angesiedelten BewohnerInnen bei heftigen Niederschlägen eine wesentliche

Erleichterung nach sich ziehen wird.

Auch der provisorische Gehweg in der oberen Josef-Bauer-Straße zu unserem Gemeindearzt sowie der Vorplatz bei der Ordination werden asphaltiert.

Fremdwassereintritte, bedingt durch Fehlanschlüsse in den Schmutzwasserkanal der Gemeinde, verursachen unnötige hohe Kosten. Die bereits begonnenen Kanaluntersuchungen werden im Frühjahr fortgesetzt und mit den letzten, noch zu überprüfenden Abschnitten abgeschlossen. Die davon betroffenen Anrainer werden zeitgerecht brieflich verständigt.

Auch die Arbeiten bei den lange erwarteten Jung-Starter-Wohnungen in der Josef-Ressel-Straße schreiten zügig voran. Die Vergabe der Wohnungen ist für dieses Frühjahr vorgesehen.

In der Biedermansdorfer Volksschule erhalten unsere Kinder optima-

le und zeitgemäße Ausbildung. So wurden für jede Klasse zwei Laptops und ein Drucker angeschafft. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an unser kompetentes Lehrpersonal, das vor allem in den letzten Monaten hervorragende Arbeit geleistet hat. Mein besonderer Dank gilt der interimistischen Leiterin, Frau Regine Herdlicka.

Energie und Umwelt kommt auch im Kommunalwesen immer mehr Bedeutung zu. Ab April 2013 wird für alle gemeindeeigenen Gebäude eine Energiebuchhaltung geführt, die den Strom-, Gas- und Wasserverbrauch monatlich dokumentiert.

Jede/r Einzelne von uns kann enorm viel zu einem verantwortungsbewussteren Umgang mit unseren Energieressourcen beitragen.

Die Anzahl elektrischer Geräte im Haushalt ist nach wie vor im Steigen begriffen und damit auch die Kostenbelastung. Berücksichtigen Sie beim Kauf von Geräten deren Energieeffizienzklasse! Die Anschaffung macht sich längerfristig gesehen durch verminderten Stromverbrauch bezahlt. Steigern wir das Umweltbewusstsein gemeinsam durch verantwortungsvollen Einsatz der Energie im Haushalt!

Ich wünsche Ihnen einen schönen Frühling und genug Zeit, die schönen Stunden auch im Freien genießen zu können.

Ihr

Rechtzeitig vor Beginn der Osterferien besucht Vizebürgermeister Josef Spazierier die Kinder in der Krabbelstube, dem Kindergarten und im Kinderhort, wünschte ihnen ein frohes Osterfest und beschenkte alle mit einem Osterei. Im Bild ganz rechts die Urkunde des Landes NÖ anlässlich der Ernennung zum Energiebeauftragten der Marktgemeinde Biedermansdorf.



Hundestationen



Hunde zählen neben den Katzen zu den beliebtesten Haustieren. Für ihre Besitzer haben sie eine wichtige soziale Bedeutung, denn sie verbessern in hohem Maße die Lebensqualität des Menschen. Als Teil der Familie bereichert der Hund den Alltag und erweist sich oft als bedeutender Spielgefährte, der für eine aktive Freizeitgestaltung sorgt.

Doch so süß diese vierbeinigen Familienmitglieder auch sind, ihr Hundekot stellt für den Menschen ein potentielles Infektionsrisiko in Form von Parasiten dar. Hierbei sind besonders Kinder und abwehrgeschwächte Erwachsene vermehrt gefährdet. Oftmals können die Parasiten nicht im Kot gesehen werden, sondern werden lediglich deren Eier ausgeschieden.

Also liegt in so manchen Hundehäufchen eine tickende Zeitbombe, die nur darauf wartet, von anderen Tieren oder vom Menschen aufgenommen zu werden.

Für ein gemeinsames Zusammenleben versteht es sich daher von selbst, dass man den Hundekot mittels z. B. Kunststoffsackerl aufnimmt

und in die Mülltonne wirft.

Um es den Hundebesitzern in Biedermansdorf möglichst einfach zu machen, den Hundekot zu entsorgen, gibt es praktische Hundestationen, die entweder über Papier- oder Plastiksackerlspender verfügen. Und zum Entsorgen der Säckchen ist auch gleich ein Mistkübel eingebaut.

Zu finden sind diese Stationen:

- 1 Station in der Wienerstraße beim Krottenbach
- 2 Stationen am Dorfweg
- 1 Station am Haidweg beim Containerplatz
- 2 Stationen am Promenadenweg bei der Brücke
- 2 Stationen bei der HLW
- 1 Station in der Humbhandlgasse kurz nach Einbiegen in die Josef-Ressel-Straße (neben der Fa. Duri)
- 1 Station in der Mühlengasse beim Pfadfinderheim

Und wenn wir schon bei den Serviceleistungen für Ihren Hund sind: Haben Sie Ihren vierbeinigen Freund schon im Gemeindeamt angemeldet? Die Hundeabgabe in Biedermansdorf beträgt 21 Euro pro Jahr und ist damit so niedrig, dass man diesen Betrag zu den Kosten der Hundehaltung einplanen kann. Man bekommt dafür auch eine wunderschöne, weithin sichtbare, goldene Hundemarke.

Vergessen Sie auch nicht, Ihren Hund der Haushaltsversicherung zu melden. Im Schadensfall kann Ihnen das viele Probleme ersparen.

Ich wünsche Ihnen noch viel Freude und schöne Spaziergänge mit Ihrem treuen Freund.

Ihr GGR Manfred Fausik

STRASSENKEHRUNG

Kehrzonen - an jedem

1. Montag im Monat
Gewerbegebiet-Ost, Siegfried-Ludwig-Pl., Friedhofsweg,
In den Krautgärten
1. Dienstag im Monat
Achauerstr., Wienerstr., Bergfeldstr.,
Lindenstr., Fliederweg, Johann
Weghuber-Str., Enziang., Schön-
brunner Allee
1. Mittwoch im Monat
Humbhandlg., Viktor Kaplan-Str.,
Fasanstr., Finkenstr., Lercheng.,
Laxenburgerstr., Bachg., Wieseng.,
Schöffelg., Weideng., Schulweg, Am
Mödlingbach
1. Donnerstag im Monat
Josef Bauer-Str. (Schönbrunnerallee
- Perlasg.), Parkstr., Ahornstr., Bir-
kenweg, Ulmenweg, Kastanienweg,
Klosterstr., Erlenweg, Escheng.
1. Freitag im Monat
Ortsstraße, Thürgasse, Garten-
gasse, Perlasgasse, Borromäum-
straße, westliche Josef Bauer-Stra-
ße, Haidweg, Kapellenweg, Leo-
pold-Holzgruber-Gasse, Mühlen-
gasse, Johanna Kaltner-Platz

Dieser Plan gilt von Mai bis Oktober. In den Monaten März, April und November werden umfangreiche Arbeiten zur Straßenreinigung durchgeführt. Bei widrigen Wetterverhältnissen kann es zu Verschiebungen kommen.

Wöchentliche Abholung Biotonne

- Seit Dienstag, 26. März 2013, erfolgt die Entleerung der Biotonnen wieder wöchentlich. Der Wochenzyklus wird bis 26. November 2013 beibehalten. Darüber hinaus werden die Biotonnen in diesem Zeitraum im 14-Tages-Rhythmus durch die Firma AVE gewaschen.



GR
Peter Schiller
Obmann des
Ausschusses für
Sicherheits-
angelegenheiten
und Zivilschutz



Sicherheit betrifft uns alle!

Kindersicherheitsolympiade in Biedermansdorf!

■ Die Marktgemeinde Biedermansdorf ist am 15. Mai 2013 Schauplatz einer Großveranstaltung des NÖ Zivilschutzverbandes. Sinn dieser Veranstaltung ist es, Schülerinnen und Schülern der vierten Volksschulklassen, durch Spiel und Spaß, Selbstschutz im Straßenverkehr zu vermitteln. Am Sportplatz der Marktgemeinde Biedermansdorf findet einer von acht Vorbewerben Niederösterreichs dieser Sicherheitsolympiade statt. Es handelt sich um einen österreichweiten Bewerb zur Ermittlung der »sichersten Volksschule«.

Wir erwarten ca. 750 Schülerinnen und Schüler aus 16 Gemeinden der Bezirke Mödling, Baden und Bruck an der Leitha, die in verschiedenen Spielen unter dem Motto »Verkehrssicherheit« gegeneinander antreten und die Bezirkssieger ermittelt werden.

Um den Kindern ein unvergessliches Erlebnis zu ermöglichen, werden Preise für die Sieger und kleine Geschenke für alle Kinder zur Verfügung gestellt. Die Kinder - und auch wir als Veranstalter - würden uns freuen, wenn wir Sie als Zuschauer und Fan bei diesem Event begrüßen dürfen.

»Frühjahrserwachen« der Fahrraddiebe

■ Die Fahrradsaison beginnt und damit verbunden auch jene der Fahrraddiebe. In Österreich und leider auch bei uns in Biedermansdorf kommt es jedes Jahr zu einer Vielzahl von Raddiebstählen. Meist werden die »Drahtesel« allerdings nicht gestohlen um verkauft zu werden, sondern landen nach dem Gebrauch durch den Täter im Straßengraben oder werden anderswo entsorgt. Die Polizei bietet daher eine kostenlose Codierung an, die bei Diebstahl eine fahndungsmäßige Verwertung des Codes und bei Auffindung bzw. Sicherstellung eines Rades eine leichte Besitzerzuordnung ermöglicht. Der Rahmen des Fahrrades wird dabei dauerhaft mit einem eingravierten, individuellen Zahlen-Buchstaben-Code, versehen, der in einer zentralen Datei eingetragen, von jeder Polizeidienststelle abgerufen werden kann.

Weitere Maßnahmen, wie Sie sich schützen können:

- Verwenden Sie ein **massives Bügel- oder Kabelschloss** und befestigen Sie Ihr Fahrrad an einem fix verankerten Gegenstand.
- Soweit möglich, **Fahrrad abgesperrt in einem versperrbaren Raum** (Fahrradkeller) verwahren.
- Fahrrad außerhalb des

Wohnbereiches an **frequentierte**n, **gut beleuchtete**n Orten versperrt abstellen.

- Bei abgestellten Rädern in Gepäckträgern und Taschen **keine wertvollen Gegenstände verwahren**. Werkzeuge und Zusatzgeräte aus Satteltaschen entfernen. Es empfiehlt sich nach dem Abstellen auch die Mitnahme von leicht demontierbaren Leuchten bzw. Fahrradcomputer etc.
- Als Sperrvorrichtung sollen **geprüfte Bügelschlösser** aus hochwertigem Metall oder Kabelschlösser verwendet werden.

Informationen

über die nächsten Fahrradcodierungsaktionen in unserer Nähe erhalten Sie beim Bezirkspolizeikommando Mödling, unter **Tel. 059133-3330-304**.

Freuen wir uns auf einen schönen Sommer und Radausflüge ohne die oben erwähnte Probleme!

*Ihr
Peter Schiller*



Bundesförderung für Thermische Sanierung

Auch 2013 gibt es wieder die Bundesförderung für thermische Sanierungen von Wohn- und Betriebsgebäuden, und zwar zusätzlich zu eventuellen Landesförderungen.

Für umfassende thermische Sanierungen von über 20 Jahre alten Wohngebäuden werden Zuschüsse von bis zu 5.000 Euro vergeben, die mit dem Konjunkturbonus auf 7.000 Euro steigen können. Wer gleichzeitig auf eine umweltfreundliche Heizanlage, wie eine Wärmepumpe, eine thermische Solaranlage oder zum Beispiel Pellets- und Hackschnitzel-Heizungen umsteigt, erhält eine zusätzliche Förderung von 2.000 Euro. Neu ist hier auch die Förderung von Nah- und Fernwärmschlüssen. Erstmals wird auch der Energieausweis pauschal mit 300 Euro gefördert. Insgesamt sind so Unterstützungen von bis zu 9.300 Euro möglich, wobei die Förderhöhen mit maximal 20 Prozent der Investitionskosten bzw. 30 Prozent beim Bonus gedeckelt sind.

Bei Teilsanierungen sind abhängig von der Reduktion des Heizwärmebedarfs bis zu 3.000 Euro möglich, die sich mit Konjunkturbonus und Energieausweisförderung auf 4.300 Euro erhöhen können.

Details zur Einreichung Private können ihre Förderanträge direkt bei allen Bankfilialen und Bausparkassen einreichen, Unternehmen online bei der Förderstelle KPC. Mehr Informationen finden Sie auf www.sanierung2013.at.

Rotes Kreuz Kursangebote

Das Rote Kreuz Niederösterreich stellt das Jahr 2013 ganz unter das Thema »Erste Hilfe«. Mit der Kampagne »Ich bin die erste Wahl – ich bin die erste Hilfe« ist es unser Ziel zu unterstreichen, dass jeder Erste Hilfe leisten kann. Erste Hilfe ist nicht schwer – das einzige was man falsch machen kann, ist nicht zu helfen. Aus diesem Grund wollen wir auch die Bevölkerung im Bezirk Mödling für dieses Thema sensibilisieren und bieten in 2013 vermehrt Erste Hilfe Kurse an.

Kursprogramm 2013 im Internet. Das Kursprogramm wird laufend ergänzt. Die aktuellen Kurse finden Sie im Internet unter <http://kurssuche.n.roteskreuz.at>.

Kursanmeldungen:

Peter Weigl
Tel. 02236-24490-78 bzw.
peter.weigl@md.n.roteskreuz.at

Hol dir deine

1424 Jugend:karte NÖ

ALTERS-NACHWEIS
Laut NÖ Jugendgesetz bist du verpflichtet, einen Lichtbildausweis bei dir zu haben. Behörden und Polizisten dürfen ihn auf Verlangen sehen.
Mit der 1424 Jugend:karte NÖ hast du immer einen dabei, denn sie gilt als Altersnachweis im Sinne des NÖ Jugendgesetzes! Das heißt, es ist auch wichtig, dass du mit deiner Anmeldung ein Passfoto und eine Kopie eines Dokumentes mitschickst und deine Daten von Schule oder Gemeinde bestätigen lässt!
Falsche Angaben können rechtliche Konsequenzen haben!

UNFALL-VERSICHERUNG
Mit der 1424 Jugend:karte NÖ bist du automatisch unfallversichert. Die Versicherung kann auf die Dauer des Besitzes der 1424 Jugendkarte NÖ in Anspruch genommen werden und beinhaltet bis zu € 5.000,- Rückholkosten und bis zu € 500,- Schmerzensgeld. Rückholkosten sind Kosten, die beim Verletzentransport durch die Rettung entstehen, wenn der Unfallort außerhalb des Wohnortes des Versicherten liegt. Schmerzensgeld wird ausbezahlt, wenn der unfallbedingte Krankenhausaufenthalt länger als zehn Tage dauert. Im Schadensfall einfach melden per Telefon 02742/245 65 oder per E-Mail: michaela.berthold@jugendinfo-noe.at

HIGHLIGHTS
Als Inhaber der 1424 Jugend:karte NÖ bekommst du Ermäßigungen und Rabatte bei zahlreichen Vorteilsgebern aus den unterschiedlichsten Bereichen. Welche Betriebe dir einen Vorteil bringen, erfährst du auf www.1424.info

Im nachfolgenden Teil findest du alle neuen Vorteile, die du mit der 1424 Jugend:karte NÖ bekommst. Eine tagesaktuelle Datenbank aller Vorteilsgeber steht im Internet unter www.1424.info zur Verfügung! Die 1424 Jugend:karte NÖ ist für alle kostenlos!

KONTAKT:
Jugend info NÖ
Klostergasse 5
3100 St. Pölten
Telefon: 02742/245 65 (Fax/DW 66)
info@jugendinfo-noe.at
www.jugendinfo-noe.at

Jetzt wird's europäisch!
Gemeinsam mit der EYCA (European Youth Card Austria) bietet dir die **1424 Jugend:karte NÖ** Vorteile in ganz Europa! www.eyca.org



Viele Besucher bei der Neueröffnung des Jugendtreffs

Mit der Neugestaltung und Renovierung des Jugendtreffs ist den Biedermannsdorfer Jugendlichen etwas einzigartiges gelungen. Die Räumlichkeiten erstrahlen in neuem Glanz und wurden in Eigenregie künstlerisch dekoriert. Der Einladung zur Eröffnungsfeier sind viele Gäste - unter ihnen auch einige Gemeindegemeindegliedern - gefolgt.

Vor 9 Monaten haben wir mit den Umbauarbeiten in unserem Jugendtreff begonnen.

Die erste Aufgabe war es, die alte Einrichtung abzumontieren. Darunter fielen die alte Bar, die Holzverkleidungen an den Wänden, die Zwischendecke und die alten Tapeten. Hier kamen die ersten bösen Überraschungen zum Vorschein: Hinter den Holzverkleidungen waren die Wände schon teilweise schimmelig. Da wir einen schönen Sommer hatten und es ziemlich warm war, konnten wir die Wände trocken legen und alles desinfizieren. Gleich danach gingen die Maler ans Werk und begannen, die Wände zu verspachteln, zu schleifen und anschließend das Wandthema »Biedermannsdorf« zu malen. In der Zwischenzeit haben einige andere Jugendliche und ich damit begonnen, uns mit der Neugestaltung unseres Lagers zu beschäftigen. Früher musste man »rundherum gehen«, wenn man ins Lager gehen wollte. Jetzt ist das Lager aber vom Hauptraum aus zugänglich, was um einiges angenehmer ist. Dann wurden ein

neuer Boden gelegt, eine Zwischendecke eingezogen, Regale eingebaut und eine Kochnische aufgestellt. Nachdem die Malerei im Hauptraum fürs Erste abgeschlossen war, machten wir uns gleich im großen Raum an die Arbeit. Was mir persönlich sehr wichtig war, war die Lärm- und Geräuschdämmung der Hauskante zur Josef- Bauerstraße, da wir früher einige Beschwerden der Anrainer hatten. Dann zogen wir eine neue Zwischendecke ein und die Altbauwände bekamen neue Plattenverkleidungen, die dann anschließend passend bemalt wurden. Danach wurde die Bar platziert und aufgebaut.

Ich bedanke mich bei allen Jugendlichen, die hier viel Freizeit und Engagement investiert haben. Es macht mich stolz, Jugendgemeinderat in Biedermannsdorf zu sein und mit so tollen jugendlichen Menschen zusammenzuarbeiten. Ohne Euch wäre das nicht möglich gewesen!! Was Jugendarbeit in Biedermannsdorf betrifft, sind wir auf einem guten Weg!

Jeder Jugendliche ist bei uns herzlich willkommen!

Falls jemand nicht alleine kommen möchte, kann er mich auch gerne anrufen oder mir eine E-Mail schreiben:

Jugendgemeinderat Markus Adam
Tel. 0664/4293213
E-Mail. zwadam1@gmail.com

Jugendtreff Biedermannsdorf

Josef-Bauer-Straße 47
2362 Biedermannsdorf
Öffnungszeiten:
Mittwoch u. Freitag
18.00- 22:00 Uhr

*Euer Jugendgemeinderat
Markus Adam*



Bgm. Beatrix Dalos gratulierte Jugendgemeinderat Markus Adam zum gelungenen Projekt-Abschluss und überreichte als kleines Dankeschön CONRAD-Gutscheine.



1



2 3



4 5



VERANSTALTUNGEN, KULTUR &

von Kulturgemeinderat Hans Wimmer

Das Kulturjahr 2013 hat, wie auch schon in den Vorjahren, mit dem Neujahrskonzert der Niederösterreichischen Tonkünstler, unter der Leitung von Dirigent Alfred Eschwé, begonnen. Unsere Bürgermeisterin Beatrix Dalos begrüßte die Gäste und gratulierte Vizebürgermeister Josef Spazierer zu seinem runden Geburtstag. Um die Tradition beibehalten zu können, wurden die NÖ Tonkünstler bereits für den 13. Jänner 2014 engagiert.

Im Februar wurde am Faschingsdienstag der Fasching im Perlashof in Form einer Puppe verbrannt. Bei

dieser Gelegenheit möchte ich mich bei allen mitwirkenden Vereinen für ihre Hilfe bedanken. Einen ganz besonderen Dank möchte ich an Frau Marlene Unterhalser-Propreter richten, die wie in den vergangenen Jahren die Puppe für das Feuer kunstvoll gestaltet hat.

Im März hatten wir einen Kabarett Abend mit Christoph Fälbl. Er erzählte uns einiges über sein Papa Dasein und die Rolle zwischen Kind, Mutter und Vater. Die ca. 300 Gäste hatten jede Menge Spaß. Ende März waren die Ursprung Buam zu Gast in der Jubihalle. Sie heizten den über 400 Gästen so richtig ein. Es war ein wunder schöner Abend. Bei dieser Gelegenheit,

möchte ich mich auch bei den Bauhofmitarbeitern und den Hallenangestellten bedanken, die viel Arbeit hatten, die Tische her und wegzuräumen. DANKE!

Welche Veranstaltungen kommen noch?

Am 30. April werden Vertreter von Vereinen und Institutionen gemeinsam mit den Männern der Mödlinger Gärtnerei, unter der Leitung von Norbert Rauch, den Maibaum wie im Vorjahr mit Stangen händisch aufstellen. Robert Madzi sorgt für Speis und Trank.

»Ritsche Ratsche« wird der



6



7 8



1 Zeitlos schöne klassische Musik beim kulturellen Jahresauftakt mit den NO Tonkünstlern beim Neujahrskonzert!

2 Ein bisschen Lektüre vom 9. Jänner 1963 und ein Jahrgangströpferl für den Vizebürgermeister als Geschenk zu seinem 50er von Bgm. Beatrix Dalos

3 Wahre Künstler unter sich: Sopranistin Claudia Goebel und Dirigent Alfred Eschwé beim Neujahrskonzert



9



KULTUS

Maibaum am Freitag, 7. Juni 2013, mit einem großen Fest wieder umgeschnitten. Es soll ein Fest für die Bevölkerung sein (z. B. auch mit einer Hüpfburg für die Kinder). Der Lions Club sorgt für die Getränke. Robert Madzi, der Hallenwirt, kümmert sich um das Essen. Wie auch voriges Jahr werden wir einen Sägewettbewerb machen. Ein DJ wird für gute Musik sorgen und zu guter letzt werden wir den Maibaum mit einem riesigen Feuer verbrennen.

Am 12. Juli gibt es im Perlashof edle Weine und tolle Kunst zu genießen und zu bewundern. Auch wenn es uns im letzten Jahr die Veranstaltung verregnet hat, wird es heuer wieder Wein und Kunst im

Perlashof geben.

Karten für La Bohème am 10. August gibt es noch im Gemeindeamt.

Das ist mein Kurzbericht für die nächsten Monate. Ich hoffe, es ist das eine oder andere Interessante für sie dabei und würde mich freuen, wenn sie von den Angeboten zahlreich Gebrauch machen.

Denn sie, liebe Biedermansdorferinnen und Biedermansdorfer, machen mit ihrem Besuch jegliche Veranstaltung zu einer gelungenen Veranstaltung!

*Ihr Kulturgemeinderat
Hans Wimmer*

4 Christoph Fäbl hat's bei uns in Biedermansdorf gefallen (hier mit Kulturgemeinderat Hans Wimmer). Wir lachten mit ihm bei seinem neuen Programm »Papa m.b.H.«

5 Das händische Aufstellen des Maibaumes mit VertreterInnen der Ortsvereine und interessierten Mithelferinnen und -helfern aus der Bevölkerung steht auch heuer wieder in unserem Kulturkalender - am 30. April!

6 »Krach!« Schnell werden allerdings seine Tage wieder gezählt sein, wenn am 7. Juni der Maibaum fällt. Natürlich wieder ein Grund zum Feiern!

7 Ein »Zersäge-Wettbewerb« darf dabei natürlich nicht fehlen. Hier Rosi Wimmer gemeinsam mit Kleingartenobmann Hans Wagner im Vorjahr.

8 9 Kulturgemeinderat Hans Wimmer, Sicherheitsreferent GR Peter Schiller und Bgm. Beatrix Dalos, bevor sie unseren Maibaum der Gewalt des Feuers übergaben.

10 Der Perlashof bietet uns auch 2013 wieder bei einigen Festen eine gemütliche Kulisse. Zünftige Hausmannskost, wie z. B. ein von Kulturgemeinderat Hans Wimmer zubereitetes Blunzengröstl, darf dabei nicht fehlen!

von Umweltgemeindevorstand Ing. Wolfgang Glasl



Aktion »Sauberes« Biedermannsdorf»

Liebe Biedermannsdorferinnen,
Liebe Biedermannsdorfer!

Wie schon in den letzten beiden Jahren findet auch heuer wieder unsere Reinigungsaktion im »Doppelpack« statt. Am Freitag, den 5. April, rücken die ersten Klassen der HLW Biedermannsdorf aus, um vorwiegend den Bereich rund um die Schule, aber auch andere Plätze im Gemeindegebiet von Unrat zu befreien.

Eine Woche später am Samstag, den 13. April findet die traditionelle Aktion mit der Biedermannsdorfer Bevölkerung statt (siehe Aufruf). Diese Aktion wird vor allem von den Biedermannsdorfer Vereinen getragen, welche schon ihre »Stammgebiete« haben.

Als Umweltgemeindevorstand möchte ich Sie nicht nur sehr herzlich einladen an der Aktion teilzunehmen, sondern mich ganz besonders bei allen Unterstützern bedanken. Neben den bereits angesprochenen örtlichen Vereinen, zahlreichen Kindern und unseren vielen »Stammgästen« hat auch die Unterstützung der HLW dazu geführt, dass wir im Vorjahr die meisten »Problemzonen« unseres Gemeindegebietes reinigen konnten. Auch heuer wird wieder einige Arbeit auf uns warten.

Herzlichen Dank!

Ihr UGR Wolfgang Glasl



Reinigungsaktion mit Schülerinnen und Schülern der HLW im Vorjahr



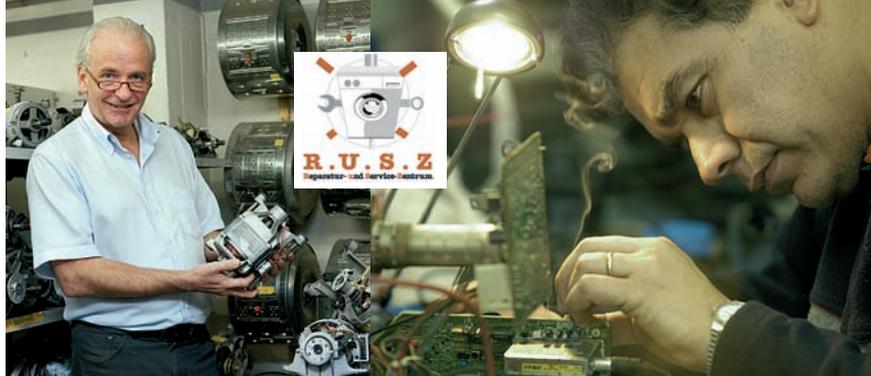
Marktgemeinde Biedermannsdorf



Aktion Sauberes Biedermannsdorf

Wir treffen uns um **08.00 Uhr** am Parkplatz vor der Jubiläumshalle und machen uns auf, die Fluren und Wiesen unseres Heimatortes vom Unrat, der sich im vergangenen Jahr angesammelt hat zu befreien. Im Anschluss um ca. 11.00 Uhr gibt es als Dankeschön eine Stärkung beim Heurigen Holzgruber. Bitte setzen auch Sie ein Zeichen für eine saubere Umwelt!

**Machen Sie mit
am Samstag, dem 13. April!**



viele Geräte, die weggeworfen werden, wären ohne erheblichen Aufwand reparier- und weiterverwendbar!

Tolles Sozial- und Umweltprojekt

von Umweltgemeinderat
Wolfgang Glasl

Leistungen des Reparatur- und Service-Zentrum (R.U.S.Z.):

- Elektrogeräte (Haushaltsgroßgeräte, Unterhaltungselektronik, Computer...) werden repariert und damit die Abfallberge reduziert.
- Langzeitarbeitslosen werden neue Chancen geboten. So konnten in den letzten 10 Jahren durch Betreuungs- und Qualifizierungsleistungen des R.U.S.Z. 71 Prozent der dort beschäftigten Transitarbeitskräfte wieder in Regelarbeitsjobs vermittelt und so aus Transferleistungsbeziehern wieder aktive Steuerzahler gemacht werden.
- Günstige Reparaturleistungen kommen sozial Schwachen zu Gute

Zusammenarbeit mit dem Reparaturnetzwerk Wien.

Das R.U.S.Z. arbeitet mit dem Reparaturnetzwerk Wien zusammen (www.reparaturnetzwerk.at, Tel. 01/803 32 32-22), einem Netz von Reparaturwerkstätten, die auch technische Besonderheiten reparieren können.

Im R.U.S.Z.-Shop gibt es neben Neugeräten auch reparierte Gebrauchtgeräte zu kaufen. Hier werden vor allem auch Nostalgiefreunde fündig und stoßen z. B. auf alte Radios oder Tonbandgeräte. Innerhalb Wiens bietet das R.U.S.Z. für gekaufte Geräte eine Zustellpauschale um 18 Euro an.

Ebenso können im R.U.S.Z. gereinigte und funktionsfähige Gebraucht-Ersatzteile erstanden werden, die auf

dem normalen Ersatzteilweg oft gar nicht mehr zu bekommen sind. Innerhalb Wiens können Sie den Kundendienst auch zu sich nach Hause bestellen. Für Reparaturen vor Ort

Die Caritas-Flüchtlingshilfe kann auch Ihnen helfen!

von Umweltgemeinderat
Wolfgang Glasl



Im Kloster Sankt Gabriel, in Maria Enzersdorf, sind seit vielen Jahren Flüchtlinge untergebracht. Wie Sie wissen, bekommen Flüchtlinge keine Arbeiterlaubnis und sind damit auf staatliche Unterstützung angewiesen. Bei den Flüchtlingen wiederum führt das lange Warten und die ungewollte Untätigkeit oft zu einem »Lagerkoller«.

Die Caritas hat daher eine »Flüchtlingshilfe« organisiert, die im doppel-

werden für die Erstdiagnose 96 Euro (inkl. Mehrwertsteuer) berechnet.

Als Umweltgemeinderat kann ich Ihnen dieses soziale und umwelt-schonende Projekt nur sehr ans Herz legen. Bitte denken Sie an das R.U.S.Z, wenn Sie Elektrogeräte reparieren bzw. kaufen möchten oder vielleicht auch ein Nostalgiegerät suchen!

Kontakt:

R.U.S.Z. Kundenzentrum
Lützowgasse 12-14, 1140 Wien
Tel. 01/982 16 47 (DW 15 Werkstatt)
Öffnungszeiten: Mo–Fr 09:00-17:00
kundenzentrum@rusz.at
www.rusz.at

ten Sinn des Wortes verstanden werden kann: Die Flüchtlinge helfen Österreichern und diese wiederum helfen den Flüchtlingen.

Wenn Sie im Privatbereich also kleine Hilfstätigkeiten brauchen (Gartenarbeit, Möbel packen...), so können Sie die Caritas Flüchtlingsbetreuung (Tel. 02236/44484) kontaktieren und um Unterstützung bitten. Sie wiederum geben Ihren Helfern eine Geldspende, mit der sich diese ihr bescheidenes Auskommen ein wenig aufbessern können.

Da es sich hier nicht um Schwarzarbeit, sondern um ein soziales Projekt handelt, sind die Einsatzstunden begrenzt. Seitens der Caritas werden diese Einsätze auch aufgezeichnet und die Helfer haben eine entsprechende Bestätigung dabei. Keinesfalls dürfen die Flüchtlinge im gewerblichen Bereich eingesetzt werden und auch im Privatbereich dürfen von den Helfern keine Tätigkeiten verrichtet werden, welche einem gewerblichen Bereich zugeordnet werden können (z.B. Bauarbeiten...).



Foto: thomaskirschner.com

Das nextbike – Fahrradverleihsystem steht Ihnen auch heuer wieder für die erste halbe Stunde kostenlos zur Verfügung! Damit können Sie dieses innovative Verkehrssystem kostenlos nutzen, um z.B. von Biedermannsdorf zur Badner Bahn nach Wiener Neudorf oder zur Schnellbahn nach Mödling und retour zu gelangen. In Biedermannsdorf stehen wie im Vorjahr die Leihstationen

- Untere Josef Bauer Straße
(im Bereich Bauernschenke Taschler)
- Kreuzung Laxenburger Straße/Ortsstraße
(bei Gärtnerei Ostermann)
- vor der Jubiläumshalle

zur Verfügung.

Alleine im Bezirk Mödling wurden 2012 über 4400 Ausleihungen erreicht und damit ebenso viele Autofahrten eingespart. Niederösterreichweit sind in 118 Gemeinden 280 Verleihstationen (82 davon auf Bahnhöfen) im Einsatz. 2012 wurden 23200 Ausleihungen getätigt, was gegenüber 2011 (16850 Ausleihungen) eine Steigerung von 38 Prozent ergibt. Die 1170 Leihräder legten dabei eine Strecke von rund 360.000km zurück.

Verkehrsuntersuchungen zeigen, dass etwa 40 Prozent aller Autofahrten unter 5 Kilometer liegen! Rechnet man die Parkplatzsuche mit ein, so sind diese Kurzstrecken mit dem Fahrrad oft schneller zu bewältigen als mit dem Auto. Gerade in unserer Region sind die Distanzen zwischen den Ortschaften gering und anstrengende Steigungen auch kein Thema – ideale Voraussetzungen also das Fahrrad verstärkt zu nutzen! Damit entlasten Sie die Verkehrswege, schonen Umwelt und Briefftasche und fördern Ihre Gesundheit.

UGR Wolfgang Glasl

Anrufen & Losradeln

1  **02742 22 99 01**
Erste 1/2 Stunde gratis

1€/h
8€/24h

Registrierung

- > Für die Benutzung der nextbikes ist eine einmalige Registrierung erforderlich: per Handy Hotline wählen **02742 22 99 01** oder online unter www.nextbike.at

2  >  > 

Leihrad ausborgen

- > Hotline 02742 22 99 01 per Handy anrufen^{*1}
- > Nummer des gewünschten Rades eingeben
- > Sie erhalten einen Zahlencode
- > Mit diesem Code das Schloss öffnen und losradeln

3  >  > 

Leihrad zurückgeben

- > Rad an beliebigem nextbike-Standort zurückbringen
- > Rad absperren und Hotline erneut anrufen^{*1}
- > Standort bekannt geben und abmelden

^{*1} Mit einem Smartphone können Sie die Ausleihe bzw. Rückgabe über den Link m.nextbike.at tätigen.

Übersichtskarte der Nextbike-Radverleih-Stationen umseitig



Feierliche Schlüsselübergabe »Betreutes Wohnen« am 15. Februar 2013 in der Perlasgasse 12a: Bgm. Beatrix Dalos, Dr. Engelbert Schragl und Prok. Ing. Herwig Danek als Verantwortliche von Alpenland und Familien- und Sozial-Landesrätin Mag. Barbara Schwarz

Feierliche Schlüsselübergabe Betreutes Wohnen

Am Freitag, dem 15. Februar 2013, konnte Familien- und Sozial-Landesrätin Mag. Barbara Schwarz die Schlüssel für 20 Betreute Wohneinheiten in Biedermansdorf übergeben.

Die barrierefreien und geförderten Wohneinheiten, die in vielen Gemeinden im Rahmen des Betreuten Wohnens entstehen, haben sich bereits sehr bewährt.

85 Prozent der Menschen wünschen sich, zu Hause alt zu werden und auch die notwendige Pflege zu Hause zu bekommen. Und gerade Betreutes Wohnen kommt diesem Wunsch sehr entgegen. 500 betreute Wohneinheiten sollen allein heuer in NÖ entstehen.

Sozial-Landesrätin Mag. Barbara Schwarz geht es vor allem auch darum, dem Betreuungsaspekt in Zukunft mehr Gewicht einzuräumen: „Das Konzept von Betreutem Wohnen ist uns in Niederösterreich ganz besonders wichtig. Denn hier entstehen Wohneinheiten, die älteren Menschen die Möglichkeit bieten, in den eigenen 4 Wänden betreut und alt zu werden. Neu ist nun, dass die Gemeinden ein soziales Betreuungspaket zur Verfügung stellen müssen. Betreutes Wohnen ist mit seinen Gemeinschaftsräumen und mit der sozialen Anbindung an Betreuungseinrichtungen und Vereinen in den Gemeinden ein hervorragendes Modell gegen Vereinsamung“, so Schwarz.

»Wir testen derzeit auch in ausgewählten Wohneinheiten, wie wir unterstützend neue Technologien nutzen können – ich denke hier an Erinnerungssysteme z. B. zur Medikamenteneinnahme oder an Systeme zur Überwachung von Körperfunktionen. Der Vorteil dieser technischen Hilfsmittel liegt darin, dass sie einen großteils selbstbestimmten Alltag ermöglichen und den Menschen – und auch ihren Angehörigen – zusätzliche Sicherheit geben können. Wir wollen uns damit auf zukünftige Herausforderungen vorbereiten. Denn klar ist auch: wir werden in Zukunft Generationen betreuen, die mit technischen Mitteln wie Handy oder auch Computer durchaus umgehen können. Das kann zusätzliche Sicherheit geben, wird aber natürlich niemals den menschlichen Kontakt ersetzen.« erklärt Schwarz abschließend.





Anlässlich der Eröffnung der umgebauten Raika-Filiale in Biedermansdorf: Obmann DI Gerhard Kossina, Dir. Mag. Johann Koller (Geschäftsleiter der RRB Mödling), Vbgm. Josef Spazierer, Bgm. Beatrix Dalos, Dir. Mag. Dr. Alois Zach (Geschäftsleiter), Bankstellenverbandsleiter Ernst Buchart, Dir. Mag. Franz Urban (Geschäftsleiter)

HLW Biedermansdorf - erste GenussSchule in NÖ

Qualität und Herkunft von Lebensmitteln spielen nicht erst seit den Vorfällen der letzten Wochen eine Rolle. Die eNu-Initiative „So schmeckt Niederösterreich“ hat sich daher zum Ziel gesetzt Höhere und Mittlere Schulen mit Praxis-Bezug, die im Bereich regionale Lebensmittelversorgung besondere Anstrengungen unternehmen, mit dem Qualitätszeichen GenussSchule auszuzeichnen. Dieser Titel wurde zum ersten Mal an die HLW Biedermansdorf durch LR Dr. Stephan Pernkopf verliehen. Die HLW Biedermansdorf bemüht sich schon lange um Kooperationen mit regionalen LebensmittelproduzentInnen und hat auch schon erfolgreiche Beziehungen aufgebaut. In Zukunft soll sich dieses Engagement noch vertiefen. Die GenussSchule setzt auf die große Vielfalt heimischer Produkte. Wir gratulieren herzlichst!

Mit.Einander gefeiert ...

... haben Ehrengäste, u. a. Bürgermeisterin Beatrix Dalos, Pfarrer Mag. Dr. Bernhard Mucha, Professionisten, Mitglieder, Regionalräte, Funktionäre, Kunden und Mitarbeiter der Raiffeisen Regionalbank Mödling. Denn die Raiffeisenbank in Biedermansdorf lud am Dienstag, den 18. Dezember 2012, zur Wiedereröffnung der umgebauten Bankstelle, die nach den letzten Erkenntnissen der Sicherheit ausgestattet wurde.

Die Feierlichkeiten begannen mit einer Interviewrunde, an der der örtliche Regionalrat Ing. Johannes

Unterhaller, der Regionalratsobmann Dir. Fritz Pollak, der Obmann DI Gerhard Kossina, der Bankstellenleiter Ernst Buchart und Bürgermeisterin Beatrix Dalos teilnahmen. Moderiert wurde diese von Geschäftsleiter der RRB Mödling, Dir. Dr. Alois Zach. Die Segnung zelebrierte Herr Pfarrer Mag. Dr. Bernhard Mucha. Zum Abschluss wurde am Punschstand der Lions, auf Einladung der neuen Raiffeisenbank, weitergefeiert - eine gelungene Auftaktveranstaltung, zu der rund 80 Gästen kamen.



Porsche Wien Liesing Kunden haben es gut!



**Bis zu € 3.000,- Bonus bei Neuwagenkauf!
RIESIGE AUSWAHL AN GEBRAUCHTWAGEN!**

ZUFRIEDENHEIT IST BEI UNS SERIENAUSSTATTUNG. Nähere Infos unter: www.porscheliesing.at

PORSCHE
WIEN - LIESING

Ketzergasse 120, 1234 Wien / Tel.: 01/863 63 - 0



Serviceleistungen

Gemeindeamt-Bürgerservice

Ortsstraße 46, 2362 Biedermansdorf
Tel. 02236/71131-32, Fax DW 85

www.biedermansdorf.at
gemeinde@biedermansdorf.at

Mo 07:00-12:00
Di, Mi 07:30-12:00
Do 07:30-12:00 u 14:00-19:00
Fr 07:30-12:00

Sprechstunden der Bürgermeisterin*

Do 08:00-10:00 u 14:00-18:00

Sprechstunden des Vizebürgermeisters*

Tel. 0664/62 37 491

*nach vorheriger tel. Terminvereinbarung

Altstoffsammelzentrale

Wienerstraße 155
2362 Biedermansdorf
Tel. 0664/358 11 09 (Wirtschaftshofleiter)

bauhof@biedermansdorf.at

Mo 15:00-18:00
Di geschlossen
Mi 15:00-17:00
Do 09:15-12:00
Sa 08:00-13:00

Abfallwirtschaftsverband

Kampstraße 1
2344 Maria Enzersdorf
Tel. 02236/73940 Fax. DW 12
www.abfallverband.at/moedling
gvamoedling@kabsi.at

KOBV - Behindertenverband

Babenbergg. 13, 2340 Mödling
Ihr Berater in Biedermansdorf
GR Wilhelm Stockbauer
Tel. 0676/78 21 924
Eveline Schön
Tel. 0664/44 35 429
www.kobv-moedling.at

Bibliothek Biedermansdorf

Perlasg. 10, 2362 Biedermansdorf
Tel. 02236/71610
www.biedermansdorf.bvoe.at
bibliothek@biedermansdorf.at
Di 10:00-12:30 u 15:00-19:00
Do 10:00-12:30 u 15:00-18:00

NÖ Landeskindergarten

Schulweg 3, 2362 Biedermansdorf,
Tel. 02236/72744

www.kindergarten-biedermansdorf.at
kindergarten@biedermansdorf.at

Mo-Do 07:00-17:00
Fr 07:00-16:00

Kinderhort

Siegfried-Ludwig-Platz 1
2362 Biedermansdorf
Tel. 02236/72000
Mo-Do 11:30-17:30, Fr 11:30-16:00

Krabbelstube

Schulweg 3
2362 Biedermansdorf
Tel. 02236/72 744-16
Mo-Fr 07:30-17:00



Eltern-Kind-Zentrum

Mühlengasse 1, 2362 Biedermansdorf
Tel. 0664/88 43 08 29
Leitung: Mag. Ursula Gföllner

Stillberatung

Info: Annemarie Kern
Tel. 02236/72336

Mutterberatung

Silvia Klarn u. Dr. Martin Radon
jeden 2. Di im Monat, 15:00-16:30

Babytreff

Mag. Ursula Gföllner
Tel. 0664/88 43 08 29
Di 09:00-11:00*

Spielgruppen

»Stöpselgruppe« (12 - 22 Monate)

Do 09:00-10:00*
Fr 10:00-11:30*

»Zwergelgruppe« (22 Monate
bis Kindergartenentritt)

Do 10:00-11:30*
Fr 09:00-10:30*

Seniorentreff

Perlasgasse 12, 2362 Biedermansdorf
Erika Smutny, Tel. 0699/105 15 488
Fr* 15:00-18:00

*außer Ferien

Veranstaltungen

- 03.04. Hobbygruppe Foto/PC
16:30 | Perlasgasse 12 (Seniorenbund)
- 03.04. Leuchtturmstammtisch
19:10 | Bauernschenke Taschler (Pfarre)
- 06.04. »Der richtige Schnitt von Obstbäumen«
15:00 | Ortsstraße 82 (ÖVP)
- 07.04. KSV-Fitlauf/Nordic Walking
11:00 | ab Parkplatz Jubiläumshalle
Anm: www.ksv-biedermannsdorf.at
- 07.04. Vorstellung der Erstkommunionkinder
10:15 | Hl. Messe in der Pfarrkirche
- 10.04. Busfahrt (Pensionisten)
- 10.04. Dorferneuerungsstammtisch
18:30 | Gasthof Wildenauer
- 11.04. Kegeln
16:00 | Jubiläumshalle (Seniorenbund)
- 11.04. Kulturausflug (Seniorenbund)
- 13.04. Aktion »Sauberes Biedermannsdorf«
08:00 ab Parkplatz Jubiläumshalle
(Umweltreferat)
- 15.04. »Natur im Garten« Ein Paradies
zum Bleiben (Vortrag)
19:00 | Aula der Volksschule (ÖVP)
- 17.04. Wanderausflug (Seniorenbund)
- 25.04. Kegeln
16:00 | Jubiläumshalle (Seniorenbund)
- 26.04. Kegeln
15:30 | Jubiläumshalle (Pensionisten)
- 27.04. Muttertagsausflug nach Winden/See
gesonderte Einladung
(Ausschuss »Generationen«)
- 27.04. Frühjahrspreisfischen mit Grillabend
17:00 | Badeteich (Fischer)
- 30.04. Maibaumaufstellen
18:30 vor Jubiläumshalle (Kulturreferat)
- 01.05. 1-Mai-Frühshoppen
ab 10:00 | Holzgruberstadel (SPÖ)
- 01.05. Pfadfinder-Rätselrallye
ab Mühlengasse 49 (Pfadfinder)
- 04.05. Erstkommunion 2b
10:15 | Pfarrkirche (Pfarre)
- 05.05. Erstkommunion 2a
10:15 | Pfarrkirche (Pfarre)
- 08.05. Muttertagsfeier
15:30 | Gasthof Broschek (Pensionisten)
- 08.05. Hobbygruppe »Spiele«
17:00 | Perlasgasse 12 (Seniorenbund)
- 08.05. Leuchtturmstammtisch
19:10 | Bauernschenke Taschler (Pfarre)
- 09.05. Kegeln
16:00 | Halle (Seniorenbund)
- 09.05. Christi Himmelfahrt
10:15 | Hl. Messe in der Pfarrkirche
- 11.05. Firmung
14:30 | Pfarrkirche (Pfarre)
- 15.05. Wanderausflug (Seniorenbund)
- 17.05. Wallfahrt nach Wenigzell
(Club Spätlese)
- 19.05. Pfingstsonntag
10:15 | Hochamt in der Pfarrkirche
- 20.05. Pfingstmontag
10:15 | Hl. Messe in der Pfarrkirche
- 22.05. Busfahrt (Pensionisten)
- 23.05. Kegeln
16:00 | Jubiläumshalle Seniorenbund
- 23.05. Kulturausflug (Seniorenbund)
- 25.05. Fischereifest
17:00 | Badeteich (Fischer)
- 30.05. Fronleichnam
10:15 | Hochamt in der Pfarrkirche
mit anschl. Prozession
- 05.06. Hobbygruppe »Foto/PC«
16:30 | Perlasgasse 12 (Seniorenbund)
- 05.06. Leuchtturmstammtisch
19:10 | Bauernschenke Taschler (Pfarre)
- 07.06. Maibaumumschneiden
19:00 vor Jubiläumshalle (Kulturreferat)
- 12.06. Hobbygruppe »Spiele«
17:00 | Perlasgasse 12 (Seniorenbund)
- 12.06. Gemütlicher Nachmittag
15:30 | Gasthof Broschek (Pensionisten)
- 12.06. Dorferneuerungsstammtisch
18:30 | Lokal in Biedermannsdorf
- 13.06. Kegeln
16:00 | Jubiläumshalle (Seniorenbund)
- 14.06. »Das Stadtfest 1.0«
18:00 | Pfarrstadel (Pfarre)
- 15.06. Vatertagsausflug (SPÖ)
- 19.06. Wanderausflug (Seniorenbund)
- 21.-23.06. Feuerwehrfest
Details folgen
- 24.06. »Pippi Langstrumpf«
in St. Margarethen
Abfahrt ab Jubiläumshalle -
Details folgen
(Kulturreferat & Volksschule Bdf.)
- 26./27.06. 30 Jahre HLW Biedermannsdorf
Perlashof (HLW) - Details folgen
- 27.06. Kegeln
16:00 | Jubiläumshalle (Seniorenbund)
- 28.06. Kegeln
15:30 | Jubiläumshalle (Pensionisten)
- 29.06. Zypriotischer Abend
18:00 | Perlashof (Markgrafen)

Wochenendienste

PRAKTISCHER ARZT

ZAHNARZT

APOTHEKE

30./31. März	Vösendorf Ortsstr 101-103 Dr Eva Kressler T 01/699 19 80	Wr Neudorf Reisenbauerr 1/1 MR Dr Roland Merich T 02236/46 952	5/6
01. April	Vösendorf Ortsstr 101-103 Dr Eva Kressler T 01/699 19 80	Wr Neudorf Reisenbauerr 1/1 MR Dr Roland Merich T 02236/46 952	7
06./07.	Hennersdorf Hauptstr 56 Prof Dr Franklin Krause T 02235/81 867	Schwechat Wiener Str 36-38 Dr Witold M Demut T 0676 7078343	3/4
13./14.	Vösendorf Ortsstr 154 Dr Gerlinde Miehl T 01/699 19 604	Brunn/Geb Bahng 6e/1/2 DDr Michaela Sengstbratl T 02236/379 378	1/2
20./21.	Biedermannsdorf J.Bauer-Str 30 Dr Peter Fuhrich T 02236/73 237	Tribuswinkel Josefsthalstr 8 Dr Lilly Krebs T 02252 49819	8/9
27./28.	Leopoldsdorf Hauptstr 29 MR Dr Baschar Abou-Harb T 02235/42337	Enzersdorf/F. Margarethner Str 19/1 Dr Sieglinde Marcher T 02230 8940	6/7
01. Mai	Leopoldsdorf Hauptstr 29 MR Dr Baschar Abou-Harb T 02235/42337	Möllersdorf Karl-Adlitzer-Str 33 Dr Christian Zwirtmayr T 02252/52647	1
04./05.	Vösendorf Ortsstr 101-103 Dr Eva Kressler T 01/699 19 80	Günselsdorf Teesdorfer Str 15 Dr Chr Mitterdorfer T 02256 64441	4/5
09.	Biedermannsdorf J.Bauer-Str 30 Dr Peter Fuhrich T 02236/73 237	Ma Enzersdorf Hauptstr 4 Dr Eva Krampf-Farsky T 02236/89 35 87	9
11./12.	Hennersdorf Hauptstr 56 Prof Dr Franklin Krause T 02235/81 867	Kaltenleutgeben Promenadeg 30 Dr Peter Messner T 02238/71 287	2/3
18./19.	Vösendorf Ortsstr 154 Dr Gerlinde Miehl T 01/699 19 604	Biedermannsdorf Parkstr 8 Dr Felix Rümmele T 02236/72 520	9/1
20.	Vösendorf Ortsstr 101-103 Dr Eva Kressler T 01/699 19 80	Biedermannsdorf Parkstr 8 Dr Felix Rümmele T 02236/72 520	2
25./26.	Biedermannsdorf J.Bauer-Str 30 Dr Peter Fuhrich T 02236/73 237	Guntramsdorf Hauptstr 16 Dr Gabriela Radl T 02236/52 455	7/8
30.	Hennersdorf Hauptstr 56 Prof Dr Franklin Krause T 02235/81 867	Baden Theresiengasse 5/1 Dr. Käsmayer Brigitte T 02252 45375	3
01./02. Juni	Leopoldsdorf Hauptstr 29 MR Dr Baschar Abou-Harb T 02235/42337	Traiskirchen Schwechatz 49/1/8 DDr Chr Ruhdorfer T 02252/52693	5/6

APOTHEKENÜBERSICHT

1	Mödling Freiheitspl 6 Apotheke Mag Hans Roth OHG T02236/24290	5	Mödling Wienerstr 2 Salvator-Apotheke T02236/22126
2	SCS-Vösendorf Galerie 310 SCS-Apotheke Mag R Zajic T01/6999897	6	Vösendorf Ortsstr 101-103 Amadeus-Apotheke T01/6991388
	Perchtoldsdorf S-Kneipp-G 5-7 Marien-Apotheke T01/8694163		Mödling Badstr 49 Georg-Apotheke T02236/24139
	Ma Enzersdorf Hauptstr 19 Bären-Apotheke T02236/304180		Biedermannsdorf S-Marcus-Str 16b Feld-Apotheke T02236/710171
	IZ-NÖ-Süd Zentrum B11, Str 3, Obj. 74 Apotheke wienneu T02236/66 04 26	7	Wr Neudorf Bahnstr 2 Central-Apotheke T02236/44121
3	Mödling Elisabethstr 17 Alte-Stadt-Apotheke T02236/22243		Perchtoldsdorf Marktpl 12 Apotheke »Zum HI Augustin« T01/8690295
	Laxenburg Schloßpl 10 Marien-Apotheke T02236/71204	8	Brunn/Geb Wienerstr 14 »Drei-Löwen-Apotheke« T02236/31 24 45
4	Ma Enzersdorf Südstadtzentrum 2 Südstadt-Apotheke T02236/42489		Perchtoldsdorf Marktpl 12 Apotheke »Zum HI Augustin« T01/8690295
	Hinterbrühl Hauptstr 28 Apotheke »Zur HI Dreifaltigkeit« T02236/26258		SCS-Vösendorf Kaufhaus A Shop 9 City-Süd-Apotheke T01/890 50 86
	Guntramsdorf Veitlinerstr 4-6 Apotheke »Zum Eichkogel« T02236/506600	9	Brunn/Geb Enzersdorferstr 14 Apotheke »Maria Heil d. Kranken« T02236/32751
			Guntramsdorf Hauptstr 18a Apotheke »Zum HI Jakob« T02236/53472

Haus an guten Platz zu vergeben?
Ihre konz. Immobilienmaklerin aus Biedermansdorf.

Symbolfoto



ALTAMIRA
IMMOBILIEN



Sylvia Leisch (ehem. Streit)
www.altamira-immo.at - 0650/7333219

Wussten Sie schon...?

...dass ein Hengersdorfer Nachbar ein Fleischfachgeschäft für Kalb, Rind, Lamm und Geflügel hat?

Wenn Sie Interesse an **günstigem und qualitativ hochwertigem Fleisch** haben, besuchen Sie uns und lernen Sie uns kennen!

Bringen Sie diesen Bon mit und erhalten Sie **10% Ermässigung!**

Aktion gültig bis 30. April 2013

Herbert Steiner GmbH.

1230 Wien, Laxenburgerstraße 365, Fleischmarkt F1
(am Gelände vom Grossgrünmarkt)
Öffnungszeiten: Montag - Samstag 5:00 -12:00 Uhr

Internationale
KATZEAUSSTELLUNG
30.+31.3.2013
10-17 Uhr

Gutschein
Ostertiberraschung für die ersten 100 Besucher/ Tag
2362 Biedermansdorf,
Siegfried Ludwig Platz 1, Jubiläumshalle

NEUERÖFFNUNG PHOTO | ATELIER

Lore Prendinger

Meisterfotografin

office@foto-prendinger.at

0676 6154594



2362 Biedermansdorf, Siegfried Marcus Straße 16b, Rückseite Feldapotheke, 1. Stock

www.foto-prendinger.at

PHOTO | ATELIER

Lore Prendinger



PASSBILDER
KINDERPASSBILDER
BUSINESSPORTRAITS
BEWERBUNGSFOTOS
REPORTAGEN

HOCHZEITSFOTOS
BABYFOTOS
FAMILIENBILDER
PORTRAITS
EVENTFOTOGRAPHIE

Das Photo Atelier Lore Prendinger ist im 1. Stock der Feldapotheke. Der Eingang und die Parkplätze befinden sich auf der Rückseite des Apothekengebäudes. Um Terminvereinbarung wird gebeten unter 0676 6154594

GUTSCHEIN mitbringen und einlösen! Nur ein Gutschein pro Person



2362 Biedermansdorf, Siegfried Marcus Straße 16b
www.foto-prendinger.at

4 € Rabatt auf 4 Stück Passbilder oder 30 € Rabatt auf Ihre Hochzeitfotos oder 10 € Rabatt auf Bewerbungsbilder